

Rīga, Druvienas -30, LV-1079 tāl.67531500

# *KAFEJNĪCA*

# *VILAVI*

*Jebkuri ēdieni un dzērieni, kas atrodas šajā edienkartē var saturēt alergēnus ! Все блюда и напитки в этом меню могут содержать аллергены ! "Vielas vai produkti, kas var izraisīt alerģiju vai nepanesību": 1. Labības pārtikas produkti, kas satur kviešu lipekli (t.i., kvieši, rudzi, mieži, auzas) un to produkti 2. Vēžveidīgie un to produkti 3. Oļas un to produkti 4. Zivis un to produkti 5. Zemesrieksti un to produkti 6. Sojas pupas un to produkti 7. Piens un tā produkti (ieskaitot laktozi) 8. Rieksti un to produkti 9. Selerijas un to produkti 10. Sinepes un to produkti 11. Sezama sēklas un to produkti 12. Sēra dioksīds un sulfīti 13. Lupīna un tās produkti 14. Gliemji un to produkti .....*

***par savu dzērienu lietošanu kafejnīcas teritorijā tiek iekasēta soda nauda 30.00 EUR;  
за распитие своих напитков на территории кафе взимается штраф 30.00 EUR***

## **AUKSTĀS UZKODAS / ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ**

|   |               |             |              |
|---|---------------|-------------|--------------|
| <b>Zivju plate</b> ( <i>lasis, skumbrija, siļķe, Rojas delikatese</i> )                   | $\frac{1}{2}$ | <b>9.00</b> | <b>13.00</b> |
| <i>Рыбная плата (лосось, скумбрия, сельдь, ройский деликатес)</i>                         |               |             |              |
| <b>Mazsālīts lasis</b> ( <i>lasis, tosti, olīvas, citrons, sviests</i> )                  |               |             | <b>10.00</b> |
| <i>Малосольный лосось (лосось, тосты, оливки, лимон, сливочное масло)</i>                 |               |             |              |
| <b>Siļķes fileja</b> ( <i>siļķe, krējums, sīpoli, maize</i> )                             |               |             | <b>5.00</b>  |
| <i>Филе сельди (сельдь, сметана, лук, хлеб)</i>   |               |             |              |
| <b>Gaļas plate</b> ( <i>a/k karbonāde, kupin. c/g šķiņķis, vistas rulete, servelāde</i> ) | $\frac{1}{2}$ | <b>7.00</b> | <b>10.00</b> |
| <i>Мясная плата (карбонад х/к., копч. свиной окорок, куриный рулет, сервелат)</i>         |               |             |              |
| <b>Liellopu mēle</b> ( <i>vārīta mēle, mārrutku mērce</i> )                               |               |             | <b>7.00</b>  |
| <i>Язык говяжий (отварной язык, майонез с хреном)</i>                                     |               |             |              |
| <b>Basturma</b> ( <i>sālīta/vītīnāta liellopu gaļa, olīvas</i> )                          |               |             | <b>6.00</b>  |
| <i>Бастурма (вяленая говядина, оливки)</i>  |               |             |              |
| <b>Sālīts speķis zemnieku gaumē</b> ( <i>speķis, marinēti gurķi, ķiploki, maize</i> )     |               |             | <b>4.50</b>  |
| <i>Сало по-деревенски (сало, маринованные огурцы, чеснок, хлеб)</i>                       |               |             |              |
| <b>Siera plate</b> ( <i>4 siera veidi</i> )   | $\frac{1}{2}$ | <b>7.00</b> | <b>10.00</b> |
| <i>Сырная плата (4 вида сыра)</i>   |               |             |              |
| <b>Marinēti dārzeņi</b> ( <i>gurķīši, paprika, tomāti, šampinjoni, olīves</i> )           |               |             | <b>5.00</b>  |
| <i>Маринованные овощи (огурцы, паприка, помидоры, шампиньоны, оливки)</i>                 |               |             |              |
| <b>Dārzeņu plate</b> ( <i>gurķi, paprika, tomāti, sīpoli, olīves, salātu mērce</i> )      |               |             | <b>4.00</b>  |
| <i>Овощная плата (огурцы, паприка, помидоры, лук, оливки, салатный соус)</i>              |               |             |              |

## **KARSTĀS UZKODAS / ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ**

|  |               |             |              |
|--|---------------|-------------|--------------|
| <b>Kartupeļu pankūkas ar lasi</b> ( <i>kartupeļi, m/s lasis, krējums</i> )                 |               |             | <b>10.00</b> |
| <i>Картофельные блинчики с лососем (картофель, лосось м/с, сметана)</i>                    |               |             |              |
| <b>Garneļu kokils ar tostiem</b> ( <i>garneles, saldaiss krējums, sīpoli, siers</i> )      |               |             | <b>8.00</b>  |
| <i>Кокиль из креветок с тостами (креветки, сливки, лук, сыр)</i>                           |               |             |              |
| <b>Baraviku žuljens ar tostiem</b> ( <i>baravikas, saldaiss krējums, sīpoli, siers</i> )   |               |             | <b>8.00</b>  |
| <i>Жульен из боровиков с тостами (боровики, сливки, лук, сыр)</i>                          |               |             |              |
| <b>Vistas žuljens ar tostiem</b> ( <i>vistas fileja, saldaiss krējums, sīpoli, siers</i> ) |               |             | <b>6.00</b>  |
| <i>Жульен из курицы с тостами (куриное филе, сливки, лук, сыр)</i>                         |               |             |              |
| <b>Frī kartupeļi ar kečupu</b>   | $\frac{1}{2}$ | <b>2.50</b> | <b>4.00</b>  |
| <i>Картофель фри с кетчупом</i>  |               |             |              |

## **ALUS UZKODAS / ЗАКУСКИ К ПИВУ**

|   |  |  |             |
|---|--|--|-------------|
| <b>Alus plate</b> ( <i>kalmāru un sīpolu gredzeni, siera bumbiņas, vistas nageti, grauzdiņi</i> ) |  |  | <b>8.00</b> |
| <i>Пивная плата (кальмаровые и луковые кольца, сырныи шарики, наггетсы, сухарики)</i>             |  |  |             |
| <b>Kalmāru gredzeni ar mērci</b>  |  |  | <b>5.00</b> |
| <i>Кальмаровые кольца с соусом</i>  |  |  |             |
| <b>Sīpolu gredzeni ar mērci</b>   |  |  | <b>4.00</b> |
| <i>Луковые кольца с соусом</i>  |  |  |             |
| <b>Siera bumbiņas ar mērci</b>  |  |  | <b>5.00</b> |
| <i>Сырныи шарики с соусом</i>   |  |  |             |
| <b>Vistas gaļas nageti ar mērci</b>   |  |  | <b>4.00</b> |
| <i>Куриные наггетсы с соусом</i>  |  |  |             |
| <b>Dārzeņu Spring roll ar mērci</b>   |  |  | <b>3.00</b> |
| <i>Овощные Спринг-роллы с соусом</i>  |  |  |             |
| <b>Grauzdiņi ar ķiploku mērci</b>   |  |  | <b>3.00</b> |
| <i>Сухарики с чесночным соусом</i>  |  |  |             |

## **SALĀTI / САЛАТЫ**

**Cēzara salāti ar garnelēm** (*romiešu salāti, tomāti, siers, Cēzara mērce ar anšovam*) **8.50**

*Салат Цезарь с креветками (римский салат, томаты, сыр, соус цезарь с анчоусами)*

**Cēzara salāti ar mazsālīto lasi** (*romiešu salāti, tomāti, siers, Cēzara mērce ar anšovam*) **8.00**

*Салат Цезарь с малосольным лососем (римский салат, томаты, сыр, соус цезарь с анчоусами)*

**Cēzara salāti ar bekonu** (*romiešu salāti, tomāti, siers, Cēzara mērce ar anšovam*) **7.00**

*Салат Цезарь с беконом (римский салат, томаты, сыр, соус цезарь с анчоусами)*

**Cēzara salāti ar vistas fileju** (*romiešu salāti, tomāti, siers, Cēzara mērce ar anšovam*) **7.00**

*Салат Цезарь с куриным филе (римский салат, томаты, сыр, соус цезарь с анчоусами)*

**Mēles salāti** (*l/l mēle, mar.dāržeņi, mar.šampinjoni, ķīnas kāposti, olas, majonēze*) **7.00**

*Салат из языка (гов. язык, мар.овоци, мар. шампиньоны, кит. капуста, яйцо, майонез)*

**Grieķu salāti** (*svaigi dāržeņi, Fetaki siers, olīvas, mērce*) **6.00**

*Салат греческий (свежие овощи, сыр Fetaki, оливки, заправка)*

## ZUPAS / СУПЫ

|   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| <b>Zivju zupa „VILAVI”</b> ( <i>karpa, lasis, paltuss, vēži, baravikas, kartupeļi</i> ) ½ | <b>5.50</b> | <b>7.00</b> |
| <i>Уха „VILAVI” (карп, лосось, палтус, раки, боровики, картофель)</i>                     |             |             |
| <b>Zupa „LĀČPLĒSIS”</b> ( <i>baravikas, kartupeļi, sīpoli, saldaiss krējums</i> ) ½       | <b>5.50</b> | <b>7.00</b> |
| <i>Суп „ЛАЧПЛЕСИС” (боровики, картофель, лук, сливки)</i>                                 |             |             |
| <b>Harčo „KAUKĀZS”</b> ( <i>jēra gaļa, rīsi, sīpoli, burkāni</i> ) ½                      | <b>5.50</b> | <b>7.00</b> |
| <i>Харчо „КАВКАЗ” (баранина, рис, лук, морковь)</i>                                       |             |             |
| <b>Soļanka „KLASISKĀ”</b> ( <i>kūp.gaļa, nieres, sirds, cīsiņi, mar.gurķi, sīpoli</i> ) ½ | <b>5.50</b> | <b>7.00</b> |
| <i>Солянка „КЛАССИЧЕСКАЯ” (коч.мясо, почки, сердце, сосиски, м.огурцы, лук)</i>           |             |             |
| <b>Borščs</b> ( <i>liellopu gaļa, bietes, kāposti, sīpoli, burkāni</i> ) ½                | <b>5.50</b> | <b>7.00</b> |
| <i>Борщ (говядина, свекла, капуста, лук, морковь)</i>                                     |             |             |
| <b>Aukstā zupa ar liellopu gaļu, olu un skābo krējumu</b> ½                               | <b>4.50</b> | <b>6.00</b> |
| <i>Холодный суп с говядиной, яйцом и сметаной</i>   |             |             |

## PASTA / ПАСТА

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Pasta ar lasi un spinātiem</b>         | <b>8.00</b> |
| <i>Паста с лососем и шпинатом</i>         |             |
| <b>Pasta ar jūras veltēm un sieru</b>     | <b>8.00</b> |
| <i>Паста с морепродуктами и сыром</i>     |             |
| <b>Pasta ar sēnēm Portobello un sieru</b> | <b>6.00</b> |
| <i>Паста с грибами Portobello и сыром</i> |             |
| <b>Pasta ar žāvētu gaļu un sieru</b>      | <b>6.00</b> |
| <i>Паста с ветчиной и сыром</i>           |             |

## MAIZE / ХЛЕБ

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| <b>Čureks / Чурек</b>  | <b>1.50</b> |
| <b>Lavašs / Лаваш</b>  | <b>1.00</b> |
| <b>Tosti / Тосты</b>   | <b>1.00</b> |
| <b>Maize / Хлеб</b>    | <b>0.50</b> |
| <b>Sviests / Масло</b> | <b>0.50</b> |

## **KARSTIE ZIVJU ĒDIENI / ГОРЯЧИЕ РЫБНЫЕ БЛЮДА**

*tiek pasniegti ar lapu salātiem, svaigiem dārzeņiem un citrusaugļiem  
 подается с салатом микс, свежими овощами и цитрусовыми  
 фруктами*

**Cepts sams ar sarkano ikru mērci** (*sama fileja, sarkanie ikri, saldaiss krējums*) **18.00**

*Сом жаренный с соусом из красной икры (филе сома, сливки, красная икра)*

**Lasis „VILAVI ROZE”** (*lasis, garneles, saldaiss krējums, sviests, olas, zaļumi*) **18.00**

*Лосось „РОЗА VILAVI” (лосось, креветки, сливки, масло, яйца, зелень)*

**Paltuss „ŠAMPAN”** (*paltuss, jūras kokteilis, saldaiss krējums, šampanietis*) **15.00**

*Палтус „ШАМПАНЬ” (палтус, морской коктейль, сливки, шампанское)*

**Forele „VARAVĪKSNE”** (*forele, baltvīns, mandeles, saldaiss krējums*) **15.00**

*Форель „РАДУЖНАЯ” (форель, белое вино, миндаль, сливки)*

**Karpa „SPOGUĻU”** (*karpa, krējums, zaļumi, sīpoli, ķiploki*) **13.00**

*Карп „ЗЕРКАЛЬНЫЙ” (карп, сметана, зелень, чеснок, лук)*

## **ZIVJU ĒDIENI UZ OGLĒM / РЫБНЫЕ БЛЮДА НА УГЛЯХ**

*tiek pasniegti ar lapu salātiem, svaigiem dārzeņiem un citrusaugļiem  
 / подается с салатом микс, свежими овощами и цитрусовыми  
 фруктами*

**Sams ar granātābolu mērci** **18.00**

*Сом с гранатовым соусом*

**Laša steiks ar sinerju mērci** **18.00**

*Стейк из лосося с горчичным соусом*

**Karpa ar mārrutku mērci** **15.00**

*Карп с соусом из хрена*

## **KARSTIE GAĻAS ĒDIENI / ГОРЯЧИЕ МЯСНЫЕ БЛЮДА**

*tiek pasniegti ar lapu salātiem ar svaigiem dārzeņiem / подается с салатом микс и свежими овощами*

**Liellopu gaļa „VILAVI”** (liellopu fileja, siers, sīpoli, sinepes, majonēze) **20.00**

*Говядина „VILAVI” (филе говядины, сыр, лук, горчица, майонез)*

**Pīles krūtiņa ar brūkleņu mērci un ceptu ābolu** **18.00**

*Утиная грудка с брусничным соусом и запечённым яблоком*

**Jēra kāja ar brūkleņu mērci** **17.00**

*Баранья ножка с брусничным соусом*

**Cepts cūkas stilbiņš lauku gaumē** (krējums, ķiploki, zaļumi, sīpoli) **16.00**

*Запечёная свиная рулька по-деревенски (сметана, чеснок, зелень, лук)*

**Pildīta mēle** (liellopu mēle, siers, olas, saldais krējums, valrieksti) **13.00**

*Язык фаршированный (язык говяжий, сыр, яйцо, сливки, грецкие орехи)*

**Ribiņas Taizemes gaumē** (sojas mērce, medus, baklažāni, tomāti, paprika, sīpoli) **13.00**

*Ребра по-тайски (соя, мед, баклажан, струч. фасоль, помидор, слад. паприка, лук)*

**„Kijevas” kotlete** (vistas fileja, sviests ar zaļumiem) **13.00**

*Котлета по-киевски (куриное филе, масло с зеленью)*

**Teļa gaļas šnicele ar sēņu mērci** (teļa gaļa, portabello sēņu mērce) **13.00**

*Шницель из телятины с грибным соусом (телятина, соус из грибов portabello)*

## **PIEDEVAS / ГАРНИР**

**Arcepti kartupeļi, kartupeļi frī, kartupeļu biezenis, rīsi** **1.00**

*Картофель запеченный, картофель фри, пюре, рис*

**Jaunie kartupeļi** **1.50**

*молодой картофель*

## **GAĻAS ĒDIENI UZ OGLĒM / МЯСНЫЕ БЛЮДА НА УГЛЯХ**

*tiek pasniegti ar svaigiem dārzeņiem, marinētiem sīpoliem un ketčupu /  
 подается со свежими овощами, маринованным луком и кетчупом*

**Liellopu steiks** (*liellopu fileja*) / **Стейк из говядины** (*филе говядины*) **20.00**

## **JĒRA ŠAŠLIKS / ШАШЛЫКИ ИЗ БАРАНИНЫ**

**Karbonāde ar kauliņu** / **Карбонад на косточке** **19.00**

**Luļa-kebabs** (*malta jēra gaļa, sīpoli, zaļumi*) **12.00**

*Люля-кебаб (молотое мясо баранины, лук, зелень)*

## **CŪKGAĻAS ŠAŠLIKS / ШАШЛЫКИ ИЗ СВИНИНЫ**

**„VILAVI”** (*kakla karbonāde, lavašs, zaļumi*) **11.00**

*„VILAVI” (шейный карбонад, лаваш, зелень)*

**Kakla** (*kakla karbonāde*) / **Шея** (*шейный карбонад*) **10.00**

**Karbonāde ar kauliņu** / **Карбонад на косточке** **9.00**

**Ribiņas** / **Рёбрышки** **9.00**

**„Nostalģija”** (*etiķi marinēta lāpstiņa*) **8.00**

*„Ностальгия” (лопатка маринованная в уксусе)*

## **ĒDIENI UZ OGLĒM / БЛЮДА НА УГЛЯХ**

**Dārzeņi uz oglēm** (*baklažāns, paprika, tomāts, sīpoli, zaļumi*) **6.00**

*Овощи на углях (баклажан, паприка, помидор, лук, зелень)*



## **VISTAS ŠAŠLIKS / ШАШЛЫКИ ИЗ КУРИЦЫ**

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Fileja</b> ( <i>vistas krūtiņa</i> ) / <b>Филе</b> ( <i>кураиная грудка</i> ) | <b>10.00</b> |
| <b>Stilbiņi ar kauliņu</b> / <b>Окорочка с косточкой</b>                         | <b>8.00</b>  |
| <b>Luļa-kebabs</b> ( <i>malta vistas gaļa, sīpoli, zaļumi</i> )                  | <b>8.00</b>  |
| <i>Люля-кебаб (молотое мясо курицы, лук, зелень)</i>                             |              |
| <b>Spārniņi</b> / <b>Крылышки</b>  | <b>7.00</b>  |

## **TĪTARA ŠAŠLIKS / ШАШЛЫКИ ИЗ ИНДЕЙКИ**

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Fileja ar uz oglēm septiem āboliem</b>        | <b>12.00</b> |
| <i>Филе с запеченными на мангале яблоками</i>    |              |
| <b>Stilbiņi ar uz oglēm septu papriku</b>        | <b>10.00</b> |
| <i>Окорочка с запеченной на мангале паприкой</i> |              |

## **PIEDĒVAS / ГАРНИР**

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Arcepti kartupeļi, kartupeļi frī, kartupeļu biezenis, rīsi</b> | <b>1.00</b> |
| <i>Картофель запеченный, картофель фри, пюре, рис</i>             |             |
| <b>Jaunie kartupeļi</b>   | <b>1.50</b> |
| <i>Молодой картофель</i>  |             |

## **MĒRCES / СОУСА**

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Sēņu mērce</b> / <b>Грибной соус</b>                 | <b>3.00</b> |
| <b>Adžika</b> / <b>Аджика</b>                           | <b>3.00</b> |
| <b>Sinepju mērce, ķiploku mērce, majonēze, krējums</b>  | <b>1.00</b> |
| <i>Горчичный соус, чесночный соус, майонез, сметана</i> |             |

## ***DESERTS / ДЕСЕРТЫ***

|  |             |
|--|-------------|
| <b><i>Siera kūka</i></b>   | <b>4.00</b> |
| <i>Сырное пирожное</i>   |             |
| <b><i>Šokolādes kūka</i></b>   | <b>4.00</b> |
| <i>Шоколадное пирожное</i>   |             |
| <b><i>Zemeņu zupa ar vaniļas saldējumu</i></b>                         | <b>4.00</b> |
| <i>Клубничный суп с ванильным мороженым</i>                            |             |
| <b><i>Saldējums ar riekstiem un šokolādi</i></b>                       | <b>4.00</b> |
| <i>Мороженное с орехами и шоколадом</i>                                |             |
| <b><i>Saldējums “Vecpilsēta” (rieksti, balzāms, medus)</i></b>         | <b>3.00</b> |
| <i>Мороженное “Старый город” (орехи, бальзам, мёд)</i>                 |             |
| <b><i>Saldējuma kokteiļi (banāni, persiku, zemeņu, plūmju)</i></b>     | <b>4.00</b> |
| <i>Молочный коктейль (банановый, персиковый, клубничный, сливовый)</i> |             |

*Rīga, Druvienas -30, LV-1079 tāl.67531500*

## ***Kafejnīca “VILAVI” dzērienkarte***

*par savu dzērienu lietošanu kafejnīcas teritorijā tiek iekasēta soda nauda 30.00 EUR;  
за распитие своих напитков на территории кафе взимается штраф 30.00 EUR*

## **BEZALKOHOLISKIE DZĒRIENI / БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ**

| <b>SULA, MORSS / СОК, МОРС</b>  | <b>ml</b> | <b>€</b> |
|---|-----------|----------|
| <i>Apelsīnu sula / Апельсиновый сок</i>   | 200ml     | 1.00     |
| <i>Ābolu sula / Яблочный сок</i>  | 200ml     | 1.00     |
| <i>Tomātu sula / Томатный сок</i>   | 200ml     | 1.00     |
| <i>Vīnogu sula / Виноградный сок</i>  | 200ml     | 1.00     |
| <i>Multiaugļu sula / Мультивитаминный сок</i>                                       | 200ml     | 1.00     |
| <i>Upeņu nektārs / Черносмородиновый нектар</i>                                     | 200ml     | 1.00     |
| <i>Persiku nektārs / Персиковый нектар</i>  | 200ml     | 1.00     |
| <i>Ananāsu nektārs / Ананасовый нектар</i>  | 200ml     | 1.00     |
| <i>Greipfrūtu nektārs / Грейпфрутовый нектар</i>                                    | 200ml     | 1.00     |
| <i>Banānu nektārs / Банановый нектар</i>  | 200ml     | 1.00     |
| <i>Dzērveņu morss / Клюквенный морс</i>   | 200ml     | 1.00     |
| <b>SVAIGI SPIESTA SULA / СВЕЖЕВЫЖАТЫЙ СОК</b>                                       | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Apelsīnu sula / Апельсиновый сок</i>   | 200ml     | 2.50     |
| <i>Greipfrūtu sula / Грейпфрутовый сок</i>  | 200ml     | 2.50     |
|  |           |          |
| <b>ŪDENS / ВОДА</b>   | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Minerālūdens "Lielbāta" pud. / Вода минеральная</i>                              | 330ml     | 1.20     |
| <i>Minerālūdens "Lielbāta" pud. / Вода минеральная</i>                              | 700ml     | 2.00     |
| <i>Minerālūdens "Borjomi" pud. / Вода минеральная</i>                               | 330ml     | 2.00     |
| <i>Dzēriens "VILAVI" (ūdens, medus, citrons, piparmētra)</i>                        | 1L        | 3.00     |
| <i>Напиток "VILAVI" (вода, мед, лимон, мята)</i>                                    | 1L        | 3.00     |
| <b>GĀZĒTI DZĒRIENI / ГАЗИРОВАННЫЕ НАПИТКИ</b>                                       | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>PEPSI Kola, MIRINDA Apelsīnu, 7UP, Toniks</i>                                    | 200ml     | 1.50     |
| <i>Kvass lejamais "Ulmaņlaiku" / Квас разливной</i>                                 | 300ml     | 1.50     |
| <i>Kvass lejamais "Ulmaņlaiku" / Квас разливной</i>                                 | 500ml     | 2.00     |

*dzerot savus dzērienu sods 30.00 EUR; за распитие своих напитков штраф 30.00 EUR*

## KARSTIE BEZALKOHOLISKIE DZĒRIENI / ГОРЯЧИЕ БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

| <b>TĒJA / ЧАЙ</b>   | <b>€</b> |
|---|----------|
| <i>Melnā tēja, zaļā tēja, piparmētru tēja, augļu tēja</i>                       | 1.00     |
| <i>Черный чай, зеленый чай, мятный чай, фруктовый чай</i>                       |          |
| <i>Beramā tēja tējkannā :melnā, zaļā, piparmētru, augļu, jasmīna</i>            | 3.00     |
| <i>Заварной чай : черный, зеленый, мятный, фруктовый, жасминовый</i>            |          |
| <i>Tēja ar augļiem un grenadīnu (citrons, ābols, apeliņu, grenadīna sīrups)</i> | 2.80     |
| <i>Чай с фруктами и гренадином (лимон, яблоко, апельсин, гренадин)</i>          |          |
| <b>KAFIJA / КОФЕ</b>  | <b>€</b> |
| <i>Melna kafija / Черный кофе</i>   | 1.80     |
| <i>Balta kafija / Белый кофе</i>  | 2.00     |
| <i>Kafija "Espresso" / Кофе "Espresso"</i>                                      | 2.80     |
| <i>Kafija "Latte" (kafija, piena putas) /(кофе, вспененное молоко)</i>          | 2.80     |
| <i>Kafija "Cappuccino" (kafija, piens) /(кофе, молоко)</i>                      | 2.80     |
|   | <b>€</b> |
| <i>Citrons / Лимон</i>  | 0.50     |
| <i>Medus 20gr. / Мед 20гр.</i>  | 0.90     |



**ALKOHOLISKIE DZĒRIENI / АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ**

|  |           |          |           |          |
|--|-----------|----------|-----------|----------|
| <b>BALTVĪNS Sauss / БЕЛЫЕ ВИНА Сухие</b>                       | <b>ml</b> | <b>€</b> | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Santa Ana, Sauvignon Blanc, Argentina, 13.5%</i>            | 0.100     | 1.60     | 0.750     | 12.00    |
| <i>Askaneli Tsinandali, Gruzija, 11.5%</i>                     | 0.100     | 1.90     | 0.750     | 14.00    |
| <i>Montalto Pinot Grigio Acquerello, Itālija, 12%</i>          | 0.187     | 5.00     | 0.750     | 15.00    |
| <b>BALTVĪNS Pussauss / БЕЛЫЕ ВИНА Полусухие</b>                | <b>ml</b> | <b>€</b> | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Hardy's Mill Cellars, Chardonnay, Australia, 12,5%</i>      | 0.100     | 1.60     | 0.750     | 12.00    |
| <b>BALTVĪNS Pussalds / БЕЛЫЕ ВИНА Полусладкое</b>              | <b>ml</b> | <b>€</b> | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Marani Telavuri, Gruzija, 11,5%</i>                         | 0.100     | 1.60     | 0.750     | 12.00    |
| <br>   |           |          |           |          |
| <b>SARKANVĪNS Sauss / КРАСНЫЕ ВИНА Сухие</b>                   | <b>ml</b> | <b>€</b> | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Santa Ana, Malbec, Argentina, 13%</i>                       | 0.100     | 1.60     | 0.750     | 12.00    |
| <i>Askaneli Saperavi Gruzija, 12.5%</i>                        | 0.100     | 1.90     | 0.750     | 14.00    |
| <i>Barone Montalto Nero d Avola Passivento, Itālija, 13.5%</i> | 0.187     | 5.00     | 0.750     | 15.00    |
| <b>SARKANVĪNS Pussauss / КРАСНЫЕ ВИНА Полусухие</b>            | <b>ml</b> | <b>€</b> | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Hardy's Mill Cellars, Shiraz, Australia, 13%</i>            | 0.100     | 1.60     | 0.750     | 12.00    |
| <b>SARKANVĪNS Pussalds / КРАСНЫЕ ВИНА Полусладкое</b>          | <b>ml</b> | <b>€</b> | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Marani Telavuri, Gruzija, 11,5%</i>                         | 0.100     | 1.60     | 0.750     | 12.00    |
| <br>   |           |          |           |          |
| <b>ROZAVĪNS Sauss / РОЗОВОЕ ВИНО Сухое</b>                     | <b>ml</b> | <b>€</b> | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>Barone Montalto Nero d Avola Rosato, Itālija, 12.5%</i>     | 0.100     | 1.90     | 0.750     | 15.00    |
| <br>   |           |          |           |          |
| <i>Karstvīns / Горячее вино / Glintwine</i>                    | 0.200     | 3.00     |           |          |



*dzerot savus dzērienu sods 30.00 EUR; за распитие своих напитков штраф 30.00 EUR*

## **ALKOHOLISKIE DZĒRIENI / АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ**

### **DZIRKSTOŠIE VĪNI / ИГРИСТЫЕ ВИНА**

| <b>Sauss / Сухое</b>                          | <b>ml</b> | <b>€</b> |
|---|-----------|----------|
| <i>RĪGAS ŠAMPANIETIS Bruts, Latvija, 7.5%</i> | 0.200     | 3.50     |
| <i>RĪGAS ŠAMPANIETIS Bruts, Latvija, 7.5%</i> | 0.750     | 10.00    |
| <i>Prosecco Mionetto Brut, Spānija, 11%</i>   | 0.200     | 6.00     |
| <i>Prosecco Mionetto Brut, Spānija, 11%</i>   | 0.750     | 15.00    |
| <b>Pussalds / Полусладко</b>                  | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>RĪGAS ŠAMPANIETIS, Latvija, 7.5%</i>       | 0.200     | 3.50     |
| <i>RĪGAS ŠAMPANIETIS, Latvija, 7.5%</i>       | 0.750     | 10.00    |
| <b>Salds / Сладкое</b>                        | <b>ml</b> | <b>€</b> |
| <i>MARTINI Asti, Itālija, 7.5%</i>            | 0.200     | 6.00     |
| <i>MARTINI Asti, Itālija, 7.5%</i>            | 0.750     | 15.00    |



*dzerot savus dzērienu sods 30.00 EUR; за распитие своих напитков штраф 30.00 EUR*

## ALKOHOLISKIE DZĒRIENI / АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

### LEJAMAIS ALUS / РАЗЛИВНОЕ ПИВО

|                                 |      | 300ml / € | 500ml / € |
|---------------------------------|------|-----------|-----------|
| VALMIERMUIŽAS gaišais / светлое | 5.2% | 3.40      | 4.50      |
| UŽAVAS gaišais / светлое        | 4.6% | 3.10      | 4.00      |
| BRENGUĻU gaišais / светлое      | 5.6% | 3.10      | 4.00      |
| ĪĢUCIEMA medalus / медовое      | 5.5% | 2.60      | 3.50      |

### ALUS PUDELES / ПИВО В БУТЫЛКАХ

|                                       |      |         |      |
|---------------------------------------|------|---------|------|
| CORONA EXTRA gaišais / светлое        | 4.5% | 0.355ml | 3.00 |
| VALMIERMUIŽAS tumšais / темное        | 5.8% | 0.330ml | 3.00 |
| LIELVĀRDES ķiršu / вишневое           | 5.0% | 0.500ml | 4.00 |
| Bezalkoholiskais alus sortimenta pud. | 0.0% | 0.500ml | 3.00 |

Безалкогольное пиво в ассортименте бут.

### LEJAMAIS SIDRS / РАЗЛИВНОЙ СИДР

|                       |      | 300ml / € | 500ml / € |
|-----------------------|------|-----------|-----------|
| VALMIERMUIŽAS sidrs / | 4.5% | 3.40      | 4.50      |
| VALMIERMUIŽAS сидр    |      |           |           |



dzerot savus dzērienu sods 30.00 EUR; за распитие своих напитков штраф 30.00 EUR



**ALKOHOLISKIE DZĒRIENI / АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ**

|  |   | <b>DEGVĪNS / ВОДКА</b> | <b>50ml/ €</b> | <b>1L/ €</b> |
|--|---|------------------------|----------------|--------------|
| <i>STOLICHNAJA</i>                     |    | 40%                    | 1.60           | 32.00        |
| <i>KOSKENKORVA</i>                     |   | 40%                    | 1.70           | 34.00        |
| <i>FINLANDIA</i>                       |   | 40%                    | 2.00           | 40.00        |
| <i>FINLANDIA Redberry</i>              |   | 37.5%                  | 2.00           | 40.00        |
| <i>NEMIROFF ar Čili Piparu un Medu</i> |   | 40%                    | 2.00           | 40.00        |
| <i>GREY GOOSE</i>                      |   | 40%                    | 4.50           | 90.00        |
| <b>VISKIJS / ВИСКИ</b>                 |   |                        |                |              |
| <i>J.W.RED LABEL</i>                   |    | 40%                    | 2.00           | 40.00        |
| <i>JAMESON</i>                         |   | 40%                    | 2.50           | 50.00        |
| <i>JACK DANIELS</i>                    |   | 40%                    | 3.00           | 60.00        |
| <b>KONJAKS / КОНЬЯК</b>                |   |                        |                |              |
| <i>HENNESSY V.S.</i>                   |  | 40%                    | 4.00           | 80.00        |
| <i>MARTELL V.S.O.P.</i>                |   | 40%                    | 4.50           | 90.00        |
| <b>BRENDIJS / БРЕНДИ</b>               |   |                        |                |              |
| <i>BRENDIJS BONAPARTE</i>              |   | 38%                    | 1.70           | 34.00        |
| <i>BRENDIJS METAXA 5*</i>              |   | 38%                    | 2.00           | 40.00        |
| <b>LIĶIERIS / ЛИКЕРЫ</b>               |   |                        |                |              |
| <i>AMARETTO Classic</i>                |  | 18%                    | 2.00           | 40.00        |
| <i>MOKA</i>                            |   | 30%                    | 2.00           | 40.00        |
| <i>MALIBU</i>                          |   | 21%                    | 2.00           | 40.00        |
| <i>JAGERMEISTER</i>                    |   | 35%                    | 2.50           | 50.00        |
| <i>RUMS BACARDI BLACK</i>              |   | 40%                    | 2.20           | 44.00        |
| <i>DŽINS BEEFEATER</i>                 |   | 40%                    | 2.30           | 46.00        |
| <i>TEQUILA OLMECA</i>                  |   | 38%                    | 3.60           | 60.00        |
| <i>VERMUTS MARTINI BIANCO</i>          |   | 15%                    | 1.50           | 40.00        |
| <i>APEROL BITTER</i>                   |  | 11%                    | 1.50           | 40.00        |
| <i>RĪGAS MELNAIS BALZĀMS</i>           |   | 45%                    | 2.50           | 40.00        |
| <i>RĪGAS MELNAIS BALZĀMS ŪPEŅU</i>     |   | 30%                    | 2.50           | 40.00        |

*dzerot savus dzērienu sods 30.00 EUR; за распитие своих напитков штраф 30.00 EUR*